



中國香港龍舟總會 HONG KONG CHINA DRAGON BOAT ASSOCIATION

Founding Member of International Dragon Boat Federation
Founding Member of Asian Dragon Boat Federation
Affiliate Member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
Founding Member of Hong Kong Water Sports Council

國際龍舟聯合會創會會員
亞洲龍舟聯合會創會會員
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會附屬會員
香港水上運動議會創會會員



敬啟者：

誠邀參與《龍舟齊划 傷健同行》推廣計劃

2016 年是香港龍舟界重要的一年，不但是中國香港龍舟總會成立 25 週年的大日子，也是香港國際龍舟邀請賽 40 週年紀念。為感謝各界多年來對總會的鼎力支持及對香港國際龍舟邀請賽的肯定，中國香港龍舟總會將籌備大型活動「香港龍舟年」慶祝系列，其中為香港傷健人士呈獻的是《龍舟齊划 傷健同行》推廣計劃。讓傷殘人士有機會多參與對身心有益的運動及結識新朋友。

素仰 貴團體一直提供傷殘人士的社福服務，現誠意邀請 貴團體組隊參與本會的《龍舟齊划 傷健同行》推廣計劃，每組 10 名(小龍)或 20 名(標準龍)。參加者必需包括最少一的半傷殘人士，及每次最少有 1 名成年帶隊領袖。此活動將於 2016 年 3 月 19 日至 5 月 15 日每逢星期六上午 9 時至下午 1 時或逢星期日下午二時至六時假石門訓練中心舉行，中國香港龍舟總會屆時會為參與的傷殘人士社福機構免費提供教練、相關器材、設施及基本保險。

隨函謹附上活動詳細資料和報名表，以供細閱，敬請於 5 月 6 日或之前回覆，報名先到先得。。倘對活動有任何垂詢，敬請賜電 2504 8332 與趙善賦先生聯絡。

祝 工作順利！

中國香港龍舟總會
訓練及發展副主席 暨
銀禧慶典籌委會主席

鍾志樂 謹啟
二零一六年二月十八日

附件

地址：香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓一〇三二室
Add: Room 1032, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
電話Tel: (852) 2504 8332 | 傳真Fax: (852) 2577 1873 |
電子郵件Email: hkdba@hkolympic.org | 網頁Website: <http://www.hkcdba.org>



揮槳廿五載 擊鼓創未來 25 Years of Commitment Empowered to Excel



中國香港龍舟總會 HONG KONG CHINA DRAGON BOAT ASSOCIATION

Founding Member of International Dragon Boat Federation
Founding Member of Asian Dragon Boat Federation
Affiliate Member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
Founding Member of Hong Kong Water Sports Council

國際龍舟聯合會創會會員
亞洲龍舟聯合會創會會員
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會附屬會員
香港水上運動議會創會會員



「香港龍舟年」慶祝系列之社區外展活動三

龍舟齊划 傷健同行

活動簡介

中國龍舟總會的「香港龍舟年」慶祝系列之《龍舟齊划 傷健同行》推廣計劃是為香港支援傷殘人士的非牟利機構提供一個齊做運動的平台。

目的

希望通過《龍舟齊划 傷健同行》讓傷殘人士有機會多參與對身心有益的社交活動、結識新朋友的同時，亦可為參與2016國際龍舟邀請賽作準備。

活動日期/時間

日期： 3 月 19 日 至 5 月 15 日，逢星期六及星期日

時間： 星期六 - 上午 9:00 至下午 1:00 (每節兩小時)

星期日 - 下午 2:00 至 6:00 (每節兩小時)

教練及舵手

由中國香港龍舟總會提供。

活動人數

每隊參加者人數最少 10 名，最多 20 名。

活動地點

新界沙田石門安景街 51E 中國香港龍舟總會訓練中心 (石門地鐵站C出口)

參加資格

1. 必須是非牟利慈善團體，提供支援傷殘人士的服務；及
2. 參與者有最少半數傷殘人士；及
3. 參加者年齡必須 12 歲或以上；及
4. 參加者必須能夠穿著輕便衣服游泳 50 米。

費用

費用全免。每個團體最多可申請 6 節的課程，每節 2 小時，以先到先得方式安排

地址：香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓一〇三二室

Add: Room 1032, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

電話Tel: (852) 2504 8332 | 傳真Fax: (852) 2577 1873 |

電子郵件Email: hkdba@hkolympic.org | 網頁Website: <http://www.hkcdba.org>



揮槳廿五載 擊鼓創未來 25 Years of Commitment Empowered to Excel



中國香港龍舟總會 HONG KONG CHINA DRAGON BOAT ASSOCIATION

Founding Member of International Dragon Boat Federation
Founding Member of Asian Dragon Boat Federation
Affiliate Member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
Founding Member of Hong Kong Water Sports Council

國際龍舟聯合會創會會員
亞洲龍舟聯合會創會會員
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會附屬會員
香港水上運動議會創會會員



報名方法

請於 2016 年 5 月 6 日前，將填妥之報名表(請參閱「附件 1」)，以電郵、郵寄、傳真或親身遞交至香港銅鑼灣大球場徑一號奧運大樓 1032 室。逾期申請，恕不接受。

服飾

參加者必須穿著適合的衣服及包跟包趾鞋。

惡劣天氣之特別安排

1. 如訓練前兩小時，三號風球或以上、紅色或黑色暴雨警告等訊號仍生效，所有訓練將會取消。
2. 如遇雷暴警告、強烈季候風訊號、一號風球或黃色暴雨警告訊號生效，參加者仍需依時報到。訓練進行與否，均以中國香港龍舟總會作最終決定及安排，所有參加者必須遵從有關安排。
3. 基於安全理由，在訓練中途遇到任何情況或惡劣天氣，中國香港龍舟總會有權取消或延遲任何訓練。

備註

所有參加者每次參與都必須出示有效證件之正本供本會職員查核。

中國香港龍舟總會每節最多安排兩班免費課程，以先到先得形式安排有關之申請。

除因惡劣天氣及場地維修外，預訂的訓練日期及時間一經確定後，絕不接受更改。

查詢

中國香港龍舟總會

電話：(852) 2504 8332

傳真：(852) 2577 1873

電郵：hkdba@hkolympic.org

網址：www.hkcdba.org

如對本活動詳情有任何爭議，中國香港龍舟總會將保留最終決定權。

如中、英文版本有任何歧義，概以中文版本為準。

地址：香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓一〇三二室
Add: Room 1032, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
電話Tel: (852) 2504 8332 | 傳真Fax: (852) 2577 1873 |
電子郵件Email: hkdba@hkolympic.org | 網頁Website: <http://www.hkcdba.org>



揮槳廿五載 擊鼓創未來 25 Years of Commitment Empowered to Excel



中國香港龍舟總會 HONG KONG CHINA DRAGON BOAT ASSOCIATION

Founding Member of International Dragon Boat Federation
Founding Member of Asian Dragon Boat Federation
Affiliate Member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
Founding Member of Hong Kong Water Sports Council

國際龍舟聯合會創會會員
亞洲龍舟聯合會創會會員
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會附屬會員
香港水上運動議會創會會員



附件 1

龍舟齊划 傷健同行

申請表(一)

團體名稱 _____

地址 _____

聯絡人姓名 _____ 職銜 _____

聯絡人電話 _____ 電郵 _____

活動負責人 _____ 手提電話 _____

如遇突發事件或意外，緊急聯絡人及電話是 _____

日期及時間

	日期 必須是 3 月 19 日 至 5 月 15 日 (逢周末及公眾假期)	時間 星期六 - 上午 9:00 至下午 1:00 星期日 - 下午 2:00 至 6:00 (每節兩小時)
1		
2		
3		
4		
5		
6		

注意: 1. 提交申請時，請附上非牟利機構證明文件。

2. 除因惡劣天氣及場地維修外，預訂的訓練日期及時間一經確定，絕不接受更改。

秘書處專用

確定課程時間	收表日期
上課日期 第一節 _____ 第四節 _____ 第二節 _____ 第五節 _____ 第三節 _____ 第六節 _____ 上課時間 _____	與團體確定課程日期 職員簽署
教練	舵手

地址：香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓一〇三二室
Add: Room 1032, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
電話Tel: (852) 2504 8332 | 傳真Fax: (852) 2577 1873 |
電子郵件Email: hkdba@hkolympic.org | 網頁Website: http://www.hkcdba.org



揮槳廿五載 擊鼓創未來 25 Years of Commitment Empowered to Excel



中國香港龍舟總會 HONG KONG CHINA DRAGON BOAT ASSOCIATION

Founding Member of International Dragon Boat Federation
Founding Member of Asian Dragon Boat Federation
Affiliate Member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
Founding Member of Hong Kong Water Sports Council

國際龍舟聯合會創會會員
亞洲龍舟聯合會創會會員
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會附屬會員
香港水上運動議會創會會員



附件 1

龍舟齊划 傷健同行

申請表(二)

參與者的資料

	姓名(中文)	姓名(英文)	緊急聯絡人 姓名	電話
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

地址：香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓一〇三二室
Add: Room 1032, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
電話Tel: (852) 2504 8332 | 傳真Fax: (852) 2577 1873 |
電子郵件Email: hkdba@hkolympic.org | 網頁Website: <http://www.hkcdba.org>



揮槳廿五載 擊鼓創未來 25 Years of Commitment Empowered to Excel



中國香港龍舟總會 HONG KONG CHINA DRAGON BOAT ASSOCIATION

Founding Member of International Dragon Boat Federation
Founding Member of Asian Dragon Boat Federation
Affiliate Member of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
Founding Member of Hong Kong Water Sports Council

國際龍舟聯合會創會會員
亞洲龍舟聯合會創會會員
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會附屬會員
香港水上運動議會創會會員



附件 1

龍舟齊划 傷健同行

申請表(三)

責任聲明

- (1) 本人/團體證明所有參加者均體格健全，適合參與龍舟訓練，並能穿著輕便衣服游泳 50 米，是次訓練之一切後果概由參加者本身負責。我等同意遵守主辦機構所訂一切規則。本人/屬會謹此聲明，如因前往或離開訓練場地或由訓練而引致傷亡或財物損失，中國香港龍舟總會或任何與訓練有直接或間接關係之人士或機構，均無須負上任何責任。本人/團體明白並願意承擔在任何龍舟訓練期間所有意外風險及責任。中國香港龍舟總會已在石門訓練中心購買「公眾責任保險」及「個人身故保險」。公眾責任保險保額為二千萬元，個人身故保險保額為二十萬元。如認為不足，本人/團體將按需要自行額外投保。
- (2) 本人/團體謹此證明，本人/團體的參與者有最少半數傷殘人士並沒有年齡少於 12 歲的參加者參與以上所申請參加之項目。
- (3) 本人/團體已安排一名活動負責人或 18 歲以上工作人員每天到訓練中心當值，並帶備所有參加者的緊急聯絡資料，以備突發事情。本人/團體將全權負責照顧所有參加者，並確保其安全。
- (4) 本人/團體同意報名表內提供之聯絡資料可供主辦機構中國香港龍舟總會作有關之安排、報名、統計、日後聯絡、宣傳中國香港龍舟總會活動及處理退款時作核實身份之用。
- (5) 本人/團體並同意接受以上段落所列條款。

申請人姓名 _____ 團體代表簽署 _____
職銜 _____ 日期 _____

團體蓋章

請檢查是否已準備有關文件

☐ 申請表格 (一)、(二)、(三) 及有關非牟利機構證明文件。

請於 **2016 年 5 月 6 日**前以電郵、郵寄、傳真或親身遞交至：
香港銅鑼灣大球場徑一號奧運大樓1032室。中國香港龍舟總會 收

地址：香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓一〇三二室
Add: Room 1032, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong
電話Tel: (852) 2504 8332 | 傳真Fax: (852) 2577 1873 |
電子郵件Email: hkdba@hkolympic.org | 網頁Website: http://www.hkcdba.org



揮槳廿五載 擊鼓創未來 25 Years of Commitment Empowered to Excel